

USAGLAŠENI ZAPISNIK

sa sastanka između delegacija Bosne i Hercegovine i Kraljevine Holandije o međunarodnom cestovnom prijevozu, održanom 25. i 26. marta 1999. godine u Rijswijk.

Sastav obiju delegacija je naveden u Aneksu 1.

Delegacije su dogovorile slijedeću agendu :

1. Razmjena statističkih podataka
2. Sporazum i Protokol
3. Prijelazni period
4. Dozvole za prijevoz tereta
5. Ostala pitanja

1. Razmjena statističkih podataka

U vezi sa ovom tačkom, delegaciju se razmijenile informacije o obimu obavljene bilateralne trgovine i udjelu koji je cestovni prijevoz imao u obavljanju iste. Predstavljeni statistički podaci pokazuju varirajući porast prijevoza između ove dvije države.

2. Sporazum i Protokol

Delegacije su raspravljale o Nacrtu sporazuma o međunarodnom cestovnom prijevozu između njihovih država i Nacrtu protokola Mješovite komisije koja je uspostavljena prema ovom Sporazumu. Tekstovi oba pomenuta nacrtu su parafirani od strane šefova delegacija. Ovi tekstovi se nalaze u Aneksu 2.

Teks Sporazuma će se podnijeti dotičnim vladama na potpisivanje i ratificiranje što je prije moguće. Datum i mjesto potpisivanja će biti dogovoreni putem diplomatskih kanala.

Delegacije su se složile da ovaj Sporazum datumom stupanja na snagu zamijenjuje, što se tiče teritorije Bosne i Hercegovine, Sporazum između Kraljevine Holandije i Socijalističkom Federativne Republike Jugoslavije o međunarodnom cestovnom prijevozu, potpisan u Beogradu 8. septembra 1966. godine.

3. Prijelazni period

Prijevoz tereta

Delegacije su raspravljale o trenutnom sistemu cestovnog transporta između njihovih država. Obje delegacije su se složile da formuliraju prijelazni period za cestovni prijevoz tereta, koji počinje datumom potpisivanja ovog usaglašenog zapisnika i završava datumom potpisivanja protokola Mješovite komisije. Protokol Mješovite komisije će biti potpisan na njenom prvom sastanku, čim Sporazum stupi na snagu, kako je i navedeno u tački 1 agende. Delegacije su se

dogovorile da će se tokom trajanja ovog prijelaznog perioda dozvole za prijevoz tereta izdavati kako slijedi:

Opći uvjeti:

- Vozilima za prijevoz tereta iz Holandije i Bosne i Hercegovine je dozvoljen ulazak na teritorije dotičnih država uz dozvolu koju izdaju nadležni organi. Dozvole se izdaju u skladu sa potrebama države koja iste zahtijeva.
- U skladu sa članom 7. Sporazuma kako je i navedeno u tački 1 agende, vozila Bosne i Hercegovine i Holandije se obostrano izuzimaju od plaćanja bilo kakvih poreza ili naknada uz izuzetak poreza i naknada na motorno ulje, PDV na usluge prijevoza, cestarina i korisničkih naknada.
- Nadležni organi izdaju dozvole prije obavljanja prijevozne radnje, a ne na granici.
- Dodatne dozvole izdaje jedna od država na zahtjev druge države.
- Dozvole za prijevoz tereta važe za bilateralni, tranzitni i prijevoz za treće zemlje.
- Dozvole nisu potrebne za slijedeće tipove prijevoza ili za vožnje praznim vozilom u vezi sa tim tipom prijevoza:
 - prijevoz pošte kao javne usluge,
 - prijevoz vozila koja su oštećena ili su se pokvarila
 - prijevoz tereta vozilima čija maksimalna dozvoljena težina sa teretom, uključujući i prikolicu, ne prelazi 6 tona ili čija dozvoljena korisna nosivost, uključujući i prikolicu, ne prelazi 3,5 tona.
 - Prijevoz medicinskog tereta i opreme ili drugog tereta koji je potrebna u hitnim situacijama, posebno u slučaju prirodnih katastrofa,
 - Prijevoz za vlastite potrebe,
 - Prijevoz ka i od intermodalnih terminala.
- Delegacija Bosne i Hercegovine je preuzela obavezu da pisanim putem obavijesti carinske organe o implementaciji odredbe o prijevozu za vlastite potrebe. Kopija tog dopisa će biti dostavljena holandskoj strani.

Prijevoz putnika

Za linijski prijevoz između ove dvije države potrebna je dozvola.

Linijski prijevoz označava uslugu prijevoza putnika u skladu sa prijetodno dogovorenim rasporedom po unaprijed određenim rutama, pri kojem se putnici ukrcavaju i iskrcavaju na unaprijed određenim stajalištima duž tih ruta.

Zahtjevi za izdavanje dozvola za obavljanje linijskog prijevoza se podnosi nadležnim organima u državi na čijoj teritoriji se nalazi mjesto polaska. Nadležni organi izražavaju želju da se ovakav linijski prijevoz vrši u saradnji prijevoznika obiju država.

Dozvola se izdaje uz saglasnost nadežnih organa država na čijim teritorijama se nalazi mjesto polaska i onih preko čije teritorije se prijevoz obavlja bez ukrcavanja ili iskrcavanja putnika.

Odluku o izdavanju dozvole zajednički donose nadležni organi država u kojima se nalazi mjesto polaska.

Bez obzira na to što nadležni organi razumiju koliko je poželjno obavljanje linijskog prijevoza, zahtjev za izdavanje dozvole se može odbiti ukoliko, inter alia:

- podnosilac zahtjeva nije u mogućnosti obavljati prijevoz za čije obavljanje je podnio zahtjev za izdavanje dozvole, sa opremom koju ima neposredno na raspolaganju;
- se podnosilac zahtjeva ranije nije pridržavao uvjeta iz dozvole za međunarodni cestovni prijevoz putnika ili je ozbiljno prekršio pravila cestovne sigurnosti, uključujući i ona koja se odnose na standarde vozila i periode vožnje i odmora vozača;
- kada je riječ o zahtjevu za produženje dozvole, uvjeti za produženje iste nisu ispunjeni.

Odluku o izdavanju dozvole donose nadležni organi u roku od tri mjeseca od datuma prijema potpunog zahtjeva. Ukoliko se naznačeni rok ne može ispoštovati, nadležni organi bez odlaganja o tome obavještavaju drugu stranu.

Dozvola važi do tri godine i na zahtjev se može produžiti.

Uz izuzetak povremenog transporta kojem prijethodi vožnja praznim vozilom iz jedne države u drugu gdje se putnici preuzimaju, za povremeni prijevoz putnika (uključujući naizmjenični prijevoz sa smještajem) prema i iz ili u tranzitu preko dvije države nije potrebna dozvola. Za definiciju povremenog i naizmjeničnog prijevoza treba se ograničiti na Sporazum o međunarodnom povremenom cestovnom prijevozu putnika običnim i putničkim autobusima (ASOR) od 12. jula 1982. godine.

Dozvola za gore izuzeti povremeni prijevoz se dobija od nadležnih organa države u kojoj se putnici preuzimaju. Ova dozvola je važeća tokom trajanja prijevoza.

Model dozvole i putni listovi se razmjenjuju diplomatskim kanalima ili putem pošte.

Obje strane se slažu da je Mješovita komisija odgovarajuće tijelo za raspravljanje o pitanjima koja proizilaze iz apliciranja za dozvole a tiču se i prijevoznika iz drugih zemalja osim Bosne i Hercegovine i Holandije.

4. Razmjena dozvola za cestovni prijevoz tereta:

- za 1999. godinu razmijenjeno je ukupno 500 dozvola
- 1. novembra 1999. god. bit će provizorno razmijenjeno 500 dozvola za 2000. godinu.
- Dozvole za prijevoz tereta važe za bilateralni, tranzitni i prijevoz za treće države u periodu od 13 mjeseci počevši od 1. januara svake kalendarske godine.
- Dozvole se izdaju u skladu sa potrebama transporta. Dodatne dozvole izdaje jedna od država na zahtjev druge države.

5. Ostala pitanja

Delegacije su razmijenile informacije o zakonima i propisima iz oblasti cestovnog prijevoza u svojim državama, saradnji između prijevoznih poduzeća, sistemu izdavanja dozvola i ostalim pitanjima u vezi cestovnog prijevoza.

Aplikacije za posebne dozvole, kako je i navedeno u članu 4. Sporazuma i pod tačkom 1, se podnose nadležnim organima odnosnih država i iste se izdaju u roku od dvije sedmice.

Pregovori su održani u srdačnoj, konstruktivnoj i prijateljskoj atmosferi.

Naredni sastanak će se održati u Sarajevu. Datum i mjesto će biti dogovoreni diplomatskim putem.